



大 会

Distr.: General
21 February 2000
Chinese
Original: French

第五十四届会议

议程项目 105

联合国第一个消灭贫穷十年
(1997-2006)的执行情况

2000 年 2 月 18 日加蓬常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上 2000 年 1 月 18 日和 19 日在利伯维尔举行的国家元首和政府首脑
会议通过的关于第三个千年之始非洲经济和社会议程的宣言(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 105 的文件分发为荷。

常驻代表

大使

德尼·当格-雷瓦卡(签名)

附件

[原件:英文和法文]

2000年1月18日和19日举行的关于第三个千年之始非洲经济和社会议程的非洲国家元首和政府首脑会议结束时通过的《利伯维尔宣言》

1. 南撒非洲各国国家元首和政府首脑应加蓬共和国总统哈吉·奥马尔·邦戈阁下的邀请,于2000年1月18日和19日在利伯维尔举行经济问题首脑会议,以讨论新的千年之始非洲议程以及加紧促进经济增长和消除贫穷的艰巨任务。他们在会上讨论了过去几年非洲的经济和社会进展以及他们对于非洲的未来的展望,并强调决心坚决地处理阻碍社会和经济进展的问题并使贫穷显著地减少。它们还就如何加强南撒非洲同其多边和双边发展伙伴之间的合作关系交换了意见。
2. 各国国家元首和政府首脑指出,非洲地区在提高生活水平方面落在世界其他地区之后。他们也对冲突、流行病、以及经济和社会情况较差等因素造成的非洲的负面影响表示关切。此外非洲参与世界经济活动的步调也很慢。
3. 各国国家元首和政府首脑强调,尽管最近许多国家的经济逐渐复原,在减少贫穷方面还需要作出很大的努力。令人忧虑的是失业率,特别是非洲青年的失业率,仍然居高不下;文盲率也仍然很高;许多流行病的防治工作进展得很慢。首脑会议与会者特别是对艾滋病和疟疾的蔓延及其对非洲所造成的影响深感遗憾。
4. 各国国家元首和政府首脑确认合理的宏观经济政策和适应市场的结构性改革同直接惠及贫民的政策之间密切的协同关系。他们一致认为,不实现经济增长就不可能减少贫穷。
5. 各国国家元首和政府首脑保证加倍努力,特别是通过消除非生产性支出以及改善教育、保健、社会服务和基础设施,促进持久的大幅度增长和减少贫穷。他们重申决心根据在哥本哈根议定的承诺,到2015年将贫困人口数减少一半。他们保证设立一个委员会监测这次首脑会议所提出的各项建议的执行情况。
6. 各国国家元首和政府首脑强调需要尽可能有效地利用现有资源,以加紧促进社会发展。此外他们声明决心打击贪污,并保证继续进行司法改革、提高公共机构的效力、并促进行政和地区权力的下放。他们又确认必须改革公务员制度以提高效率。
7. 各国国家元首和政府首脑认识到贸易对于经济发展所起的关键作用,吁请工业国家逐步取消农业补助并将它们的市场开放给非洲产品,特别是农产品和纺织品。领导人们并重申决心加速已经展开的分区域和区域一体化进程。
8. 各国国家元首和政府首脑强调必须进行彻底的结构改革,以使私营部门能够促进增长。他们殷切地希望持续地进行改革将有助于创造条件,吸引必要的外国优惠援助,并促进外国直接投资的流入。
9. 关于艾滋病流行病对非洲许多国家的社会和经济结构所产生的破坏性极大的影响,各国国家元首和政府首脑保证吸取其他国家成功的经验,采取一切必要的步骤提高民众对该问题的认识并使这种疾病的蔓延速度减慢。为此,他们吁请国际社会提供更多的援助,积极帮助这种努力。
10. 各国国家元首和政府首脑强调必须加紧努力建设和平并建立区域解决冲突和防止危机机制,但是这方面的努力需要国际社会鼎力支持。
11. 各国国家元首和政府首脑欢迎国际社会关心减少贫穷并将其充分纳入宏观经济和结构改革方案的工作。他们核可了货币基金组织和世界银行减让性贷款政策的新框架,特别是赞成采用国家减少贫穷战略文件的办法并将优惠结构调整基金转变为减少贫穷促进增长机制。新框架应可标志受援国、多边机构及其他捐助者之间的一种新的合作方式。这种方式也应当包括提供援助建立制订和实施减少贫穷政策所需的行政和体制能力。但是各国国家元首和政府首脑希望这种新方式不致带来更多的条件限制。他们还强调,计划的结

见所附与会者名单。

构改革时间安排应当考虑到协商程序的需要以及国内外的冲击所造成的影响,以免方案受到任何干扰。

12. 各国国家和政府首脑一致认为,各国政府必须同民间社会进行协商,以提高民众的认识并使其更能影响本国的战略。但是这种协商进程应当考虑到有关国家的文化因素和习俗,并且不应当构成一种政治条件限制。

13. 各国国家元首和政府首脑重申必须特别注意妇女在发展进程中所起的作用。

14. 各国国家元首和政府首脑在讨论外来援助的作用时,要求在更有效的援助协调、统一的捐助程序、和坚定的长期承诺的基础上同捐助者建立一种新的伙伴关系。因此,他们要求取消捐助者的多重条件和交叉条件,并迫切要求根据减少贫穷战略文件提供外来援助支助有效的公共开支方案,以期在可持续的中期财政框架内实现减少贫穷的目标。

15. 各国国家元首和政府首脑再次郑重吁请国际社会免除非洲的债务。他们赞赏科隆首脑会议所产生的推动力,并对最近加强重债穷国倡议的行动表示赞扬。他们吁请发展伙伴们大量减少获得减免债务所需的时间并为重债穷国倡议提供充分的资金。各国国家元首和政府首脑又强调必须为那些社会指标很低的重债中等收入国家以及发展潜力受到债务负担限制的小国或内陆经济国家寻求新的解决办法。

16. 各国国家元首和政府首脑强调将重债穷国倡议同减少贫穷战略挂钩的重要性;他们保证将因为债务得到减免而腾出的资金用于减少贫穷方案。他们促请捐助者提供更多的资金,以帮助成功地执行这些战略。他们又要求国际社会向冲突或冲突后国家,特别是那些拖欠多边机构款项的国家,提供充分的财政援助。也应当向受到这种冲突影响的邻国提供特别援助。

17. 最后,各国国家元首和政府首脑确认减少贫穷是必须由他们自己来应付的一种挑战。因此他们表示决心在发展伙伴的支助下迎头应付这项挑战。他们指出,非洲具有很大的尚未开发的潜力,他们在新的千年之始决心充分利用这种潜力来促进持续的广泛发展。

18. 各国国家元首和政府首脑向米歇尔·卡姆德苏斯先生致最高的敬意,他是非洲最忠实的朋友,从来没有对非洲感到悲观,并且坚定不移地争取减免非洲的债务和为减少贫穷而奋斗。

19.* 各国国家元首和政府首脑感谢加蓬共和国总统暨国家元首哈吉·奥马尔·邦戈阁下答应担任监测本会议各项决议和建议执行情况委员会的主席。此外,他们对加蓬共和国总统暨国家元首哈吉·奥马尔·邦戈阁下和加蓬人民深表感谢,感谢他们担任新的千年之始的这次重要首脑会议的东道国,并本着兄弟情谊对所有代表团殷勤地尽地方之谊。

与会者名单

国家	国家元首或代表	
安哥拉	若阿金·达科斯塔·戴维	财政部长
贝宁	布鲁诺·阿穆苏	主管政府协调国务部长
博茨瓦纳	费斯图斯·贡特班亚·莫加	总统
布基纳法索	布莱斯·孔波雷	总统
布隆迪	马蒂亚斯·西纳梅涅	副总统
喀麦隆	保罗·比亚	总统
佛得角	安东尼奥·马斯卡雷尼亞斯·戈 梅斯·蒙特罗	总统
中非共和国	安热-费利克斯·帕塔塞	总统
乍得	伊德里斯·代比	总统
科摩罗	阿苏马尼·阿扎利上校	总统
刚果共和国	德尼·萨办-恩格索	总统
刚果民主共和国	洛朗-德西雷·卡比拉	总统
科特迪瓦	赛义杜·迪亚拉	规划和政府协调国务部长
吉布提	亚森·埃尔米·布	主管私有化事务经济、财 政和规划部长
赤道几内亚	安赫尔·塞拉芬·塞里切·杜甘	总理
厄立特里亚	沃尔代·富图尔	政府经济顾问
埃塞俄比亚	梅勒斯·泽纳维	总理
加蓬	哈吉·奥马尔·邦戈	总统
冈比亚	艾萨托·恩吉-赛迪夫人	副总统兼卫生、社会福利 和妇女事务国务秘书
加纳	约翰·埃文斯·阿塔·米尔斯	副总统
几内亚	易卜拉希马·卡索里·福法纳	经济财政部长
几内亚比绍	弗朗西斯科·若泽·法杜尔	总理
肯尼亚	丹尼尔·托罗伊蒂奇·阿拉 普·莫伊	总统
莱索托	帕卡·利萨·莫西西里	总理

国家	国家元首或代表	
利比里亚	纳撒尼尔·巴恩斯	财政部长
马达加斯加	若瑟兰·拉菲迪纳里沃	预算和自治省发展部局长
马拉维	巴基利·穆卢齐	总统
马里	阿尔法·乌马尔·科纳雷	总统
毛里塔尼亚	西迪·穆罕默德·马尔德·布巴卡尔	领大使衔元首办公室秘书长
毛里求斯	瓦桑特·库马尔·邦瓦里博士	财政部长
莫桑比克	阿尔瓦罗·曼努埃尔·奥达·西尔瓦	驻布鲁塞尔大使
纳米比亚	南戈洛·姆本巴	财政部长
尼日尔	马马杜·坦贾	总统
尼日利亚	杰里·加纳教授	合作和非洲一体化部长
卢旺达	唐纳德·卡伯吕卡	财政部长
圣多美和普林西比	米格尔·多斯安若斯·德库尼亞·利斯博阿·特罗瓦达	总统
塞内加尔	阿卜杜·迪乌夫	总统
塞拉利昂	卡迪·塞萨伊女士	经济发展部长
南非	莫奈萨女士	驻加蓬大使
苏丹	阿卜杜勒-瓦哈卜·奥斯曼	财政部长
斯威士兰	巴纳巴斯·西布西索·德拉米尼	总理
坦桑尼亚	本杰明·威廉·姆卡帕	总统
多哥	纳辛贝·埃亚德马	总统
乌干达	斯佩乔萨·万迪拉·卡齐布韦	副总统
赞比亚	弗雷德里克·雅各布·泰特斯·奇卢巴	总统
津巴布韦	西蒙·文加伊·穆增达	副总统

区域和国际组织	代表	
非洲开发银行	奥马尔·卡巴杰	总裁
中部非洲国家中央银行	帕斯卡尔·库帕基	董事
中部非洲国家中央银行	让-费利克斯·马马莱波特	理事
中部非洲经济和货币共同体(中非经货共同体)	让·恩奎特	秘书长
国际货币基金组织	米歇尔·卡姆德苏斯	总裁
非洲统一组织	萨利姆·艾哈迈德·萨利姆	秘书长
西非经济和货币联盟 (西非经货联盟)	穆萨·图雷	主席
教科文组织	加萨马先生	驻加蓬代表
开发计划署	图恩·维瑟斯	驻加蓬代表
西非开发银行	博尼·亚伊	总裁
世界银行	让·路易·萨尔比布	副总裁
世界贸易组织	阿布拉塞·韦德拉奥果	副总干事